

## 無「雨」問蒼天！

協助埃塞俄比亞民眾應對缺水威脅，取得溫飽。



[www.oxfam.org.hk](http://www.oxfam.org.hk)

[OxfamHongKong](#) | (852) 3120 5000 | [info@oxfam.org.hk](mailto:info@oxfam.org.hk)

編輯委員：黃玉閏、黃詠儀、李冰心

樂施會地址：香港北角馬寶道28號華匯中心17樓

樂施會 — 澳門分會：澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場18樓F室（澳門免費查詢熱線：0800 809）

樂施會互動教育中心：香港北角馬寶道28號華匯中心9樓

樂施商店：中環康樂廣場一號怡和大廈低層8號鋪（電話：2522 1765）



樂施會  
OXFAM  
Hong Kong

無窮世界  
World  
Without  
Poverty

以再造紙及大豆油墨印刷

# 無「雨」問蒼天

埃塞俄比亞東部的索馬里地區，偏遠、土地貧瘠，近年更不斷受旱災打擊，部分地區已經超過一年沒有下雨。

當地赤貧的農戶及牧民，面對幾乎寸草不生的土地，一籌莫展；眼見賴以為生的牲畜，不是瀕死就是已經死亡，更是欲哭無淚。自二零一一年起，樂施會一直在索馬里地區協助農戶及牧民（尤以婦女為重點支援對象）解決水荒、發展生計、加強防災意識及自救能力。



二零一一年，索馬里地區發生特大旱災及嚴重糧食危機。樂施會向受災最嚴重的家庭提供緊急食水、糧食及生計援助。



索馬里地區是埃塞俄比亞其中最貧窮的地區。當地牧民長期面對缺水缺糧威脅，但從不怨天尤人，一直以堅毅的態度，努力克服困難和挑戰。



這一口井的水混濁，又帶鹽分，卻是深受旱災打擊的村民幾經辛苦才開鑿出的，也是牲畜賴以生存的荒漠「甘泉」。



# 多管齊下，協助索馬里地區的牧民及農牧民應付旱災，改善生活。

## 防患未然

開鑿水井抽取地下水；修建儲水池及供水系統。

推行「以工代賑」項目，聘請牧民開闢120公頃荒地種草，一方面讓他們賺取金錢購買糧食，同時未雨綢繆，為牲畜提供飼料，長遠更可改善土質。

成立災害管理小組及預警系統，輔以培訓，同時推動村民與地方政府合作，制定災害風險管理及應變措施。

成立用水管理小組及社區衛生管理小組，鼓勵善用水資源及推廣公共衛生，防止傳染病爆發。

## 取得溫飽

修建灌溉設施，確保耕種不會因水荒而停頓。

提供蔬菜種子，同時支持農戶參加種菜培訓，增加糧食及收入。

支持婦女成立互助小組及開設小商店，賺取收入，提升自信。

成立畜牧管理合作社，並為畜牧接種疫苗，保障牧民生計。



樂施會在一條偏遠及缺水的村落支持村民設置水槽，並提供盛水器具。受惠村民Amina Hussien（左）表示：「水槽和水井就在村子裡，我們不用再長途跋涉取水了。」



樂施會在亞伊沙地區（Ayesha）支持40戶家庭修建了四個灌溉水井。35歲的Kawa Said興奮地分享成果：「過去，畜牧是我們唯一的生計來源。五年前一次嚴重旱災令我們一無所有。當時，為了找尋水源及牧草，全村遷移，一年後才回來。今年初，樂施會為我們提供灌溉設施、教我們種菜及種西瓜，又提供優質種子，短短幾個月，我們收成在望了，預計將有10,000埃塞俄比亞比爾（約3,700港元）收入，這真是大突破。」



Ubah Gele與19名婦女互助小組成員，在樂施會支持下開設了一間小雜貨店。她說：「這幾年，旱災不斷打擊下，畜牧及耕種大受影響，生活很艱難。在這裡，婦女基本上沒有謀生的機會。我們不想消極地望天打卦，於是自發組成婦女互助小組。全賴樂施會支持，我們開了這間雜貨店，還學會一些市場及財務管理知識。現在，店子每月淨收入2,034埃塞俄比亞比爾（約750港元），我們努力將利潤滾存，長遠希望能擴充業務到其他村莊。」



攝影：陳燕明

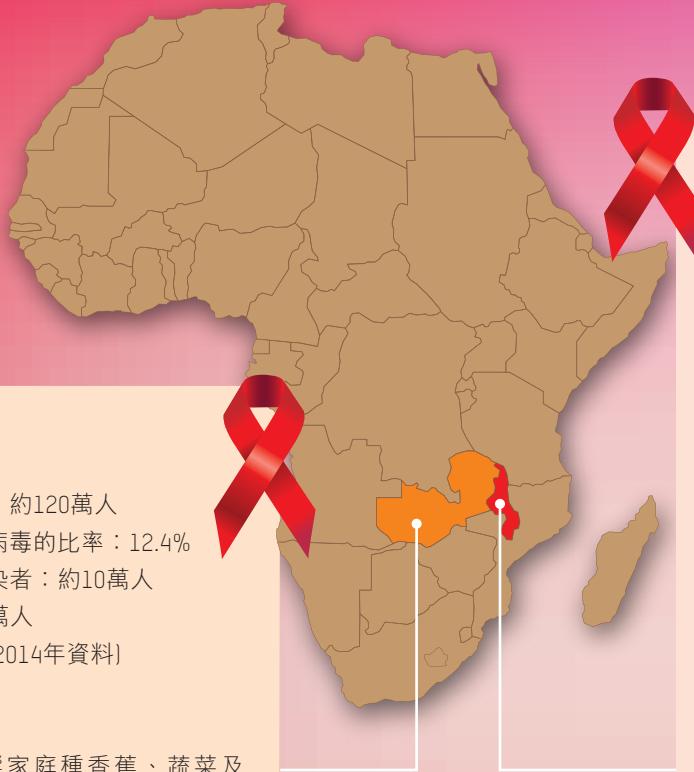
# 愛滋病防治項目

根據聯合國愛滋病規劃署資料，二零一四年，全球有超過3,600萬名愛滋病病毒感染者，當中逾九成集中在發展中地區。撒哈拉沙漠以南的非洲國家，是全球愛滋病感染、病發以至死亡率之冠。在中國，愛滋病問題亦令人十分關注，目前全國有超過2.7億農民工，如此龐大的流動人口，加上社會普遍缺乏愛滋病防範意識及生殖健康知識，增加了感染愛滋病的風險。另一邊廂，接壤緬甸的雲南邊境地區，也深受貧窮、毒品及愛滋病威脅。

愛滋病與貧窮，關係千絲萬縷。愛滋病嚴重削弱勞動力，影響糧食生產及生計，而貧窮地區缺乏醫療保障，感染者難以得到適當的治療和護理，加上醫療成本高昂，無數家庭陷入困境。

樂施會自一九九七年起，在非洲南部推行愛滋病項目，並於一九九八年開展相關的研究、倡議和教育工作，同時設立愛滋病患者支援中心，提供諮詢輔導及檢驗護理等服務，積極提倡正確的愛滋病防治知識，消除一般人對感染者的誤解及歧視。

中國方面，樂施會自二零零八年開始，在內地沿海城市推行愛滋病預防及生殖健康知識項目，同時在西南地區推行結合生計發展與愛滋病防治的工作。



### 馬拉維概況：

- 人口：約17,280,000
- 感染愛滋病毒人口：約110萬人
- 成年人口感染愛滋病毒的比率：10%
- 0-14歲愛滋病毒感染者：約13萬人
- 愛滋病孤兒：約53萬人

(聯合國愛滋病規劃署2014年資料)

### 樂施會工作摘要：

地區層面：推動社區互助，改變由個人開始：

- 成立愛滋病毒感染者互助小組，提供生計援助，減低其脆弱性及經濟負擔
- 支持青少年參加培訓，讓他們向同輩講解預防愛滋病知識

國家層面：提供培訓、能力建設及表達意見的平台，支持民眾及夥伴向政府施壓，影響政策制訂：

- 推行醫療普及倡議運動，協助愛滋病毒感染者取得抗逆轉錄病毒藥物(anti-retroviral medicine)，以及向政府爭取符合世界衛生組織標準的治療服務



▲ 樂施會在馬拉維的貧困農村，支持村民成立「社區關注愛滋病互助小組」及「愛滋病毒感染者互助小組」，除了生計支持，又提供平台讓男、女村民討論社區事，推動社區發展。



▲ 在贊比亞南部的利文斯頓省，愛滋病肆虐，大量青壯年死亡，留下遺孤由年老的雙親照顧。當地長期乾旱，農作物收成欠佳，這些弱勢家庭的情況令人擔憂。樂施會在當地八個社區推行項目，支持600個貧困家庭種植辣椒賺取收入，購買糧食，取得溫飽。

◀ 在馬拉維，民眾普遍缺乏愛滋病預防意識及知識，造成很多村民無辜感染。珍妮協助一名婦女生產時不幸感染愛滋病毒。她和20位愛滋病毒感染者加入樂施會支持的互助小組，養豬賺取收入。她說：「我和其他成員都希望以自己的不幸遭遇，警惕其他人小心預防愛滋病，同時以正確的態度對待愛滋病毒感染者。參加了樂施會的培訓後，我們明白到人人有權享有基本的醫療服務，故此，我們站出來，不斷向地區政府爭取及遊說，最後，政府終於派了兩名醫護員來照顧村民了。」



攝影：潘曉龍

攝影：黃嘉慶





照片：Sam Tarling/樂施會

## 敘利亞危機

敘利亞內戰超過四年，造成逾22萬人死亡，760萬人在國內流離失所，400萬人逃難到鄰近國家，當中歐洲的難民危機，已演變成艱鉅的人道挑戰。目前，無數棲身各地難民營的敘利亞民眾情況仍然非常嚴峻。由於物資短缺，加上衛生環境惡劣，難民終日面對疫症及傳染病威脅。

### 樂施會一直致力為敘利亞難民提供人道援助

#### 在敘利亞境內：

- 向約100萬受衝突影響的平民提供清潔食水
- 向民眾提供衛生設施及生活必需品

#### 在約旦難民營及黎巴嫩的難民聚居地：

- 向難民提供食水、緊急現金、生計援助及基本生活用品
- 搭建淋浴間及衛生設施，確保環境衛生，避免疫症及傳染病爆發

#### 在歐洲：

- 向抵達意大利南部多個接待中心的尋求庇護人士提供衣物、藥物及生活必需品等基本援助

瀏覽樂施會網頁，了解更多及最新情況：[www.oxfam.org.hk/tc/syria.aspx](http://www.oxfam.org.hk/tc/syria.aspx)



▲侯森（中）來自敘利亞首都大馬士革附近的地區，他於二零一四年的化學武器襲擊後逃離家園，目前棲身於約旦紮亞特里難民營（Zaatari refugee camp）。樂施會在營地搭建水利設施，為難民提供清潔食水。侯森參加了樂施會的以工代賑項目，職責是管理他所屬營區的公共衛生以及樂施會的供水設施，以換取薪酬購買糧食及必需品。



▲約旦紮亞特里難民營是目前全球第二大難民營。樂施會致力防止疫症和傳染病在這種擠迫和物資短缺的環境爆發。圖中，我們透過唱遊及劇場表演等活動，教導孩子養成良好的衛生習慣，保持環境衛生。



照片：Jes Aznar/樂施會

36歲的英德拉揹著一袋樂施會派發的稻米種子回家。他說：「播種季節快到，但我們的房子倒塌了，存放的種子也埋在瓦礫下，你們送的種子就像及時雨，幫助我們渡過難關。」

## 尼泊爾地震

**災情：**二零一五年四月二十五日，尼泊爾發生黎克特制7.9級地震，造成超過兩萬人受傷，280萬人需要人道援助。



**樂施會至今已在七個重災區，向逾41萬災民提供人道援助，包括：**



提供清潔食水予35,000人



派發47,000個衛生包



派發47,000個臨時帳篷



建造6,904個臨時廁所及洗手設施



提供稻米種子予24,640名農民

### 關注弱勢婦女需要

樂施會一向關注貧困、弱勢婦女的發展及需要，我們將婦女賦權和性別平等納入所有人道救援項目。我們和夥伴組織致力為尼泊爾婦女提供支援，包括：

- 派發婦女衛生包及建造獨立女廁，保護婦女私隱
- 建婦女中心，為婦女提供心理支援及醫療轉介服務，以及接收資訊和溝通的平台
- 協助婦女參與「以工代賑」計劃，讓她們以勞力獲取報酬購買糧食，同時協助重建社區

更多詳情及最新情況：[www.oxfam.org.hk/tc/nepal2015.aspx](http://www.oxfam.org.hk/tc/nepal2015.aspx)

新圖巴爾恰克的村民正在安裝金屬板，加固臨時帳篷，每個帳篷約六尺高，可容納七至八個災民。地震至今，樂施會在當地向災民派發了超過6,200套建造緊急居所，以及1,120套加固臨時帳篷的工具包。▶



# 接「蕉」？

## 中國農業投資在老撾

文/圖：梁雅茜 樂施會國際項目部幹事—研究及倡議

很多朋友對老撾這個人口只有香港七成、被中國、越南、泰國、柬埔寨和緬甸包圍的內陸國家感到陌生。加入樂施會並參與「中國與發展中國家」的老撾項目後，我才發現老撾不但生態人文景觀吸引，更與中國關係密切！

老撾有「東方瑞士」美譽，同時被聯合國列為世界最低度發展國家(least developed country)之一。近年，隨著老撾積極吸引外資，很多地區開始發生翻天覆地的變化。往琅南塔省途中，我從低空飛行的螺旋槳飛機向外看，原來的山林田地大都變成了橡膠林、香蕉地，而且幾乎全部是中國人投資的。再看手中資料，老撾驚人的經濟增長曲線，又是另一番風景：通過吸引外資，老撾國民生產總值(GDP)增長已達到7.5%至8%。

海外投資為急需發展和減貧的老撾帶來前所未有的機遇，農業投資更直接影響當地小農的生活。這些改變是好是壞呢？

為了解開謎底，我與樂施會的研究夥伴——老撾國立大學以及雲南農業大學的學者，今年五月底到老撾北部三個省實地考察中國農業投資在當地的概況及影響。

### 由一隻蕉想到的

在馬不停蹄的半個多月裡，幾乎每個我接觸過的當地人，都提及中國農業投資者施放化肥和農藥的情況，亦有人繪聲繪影地描述中國人種的西瓜如何一晚長大一、兩倍。雖然這些傳說有誇張成分，卻道出商業農業投資對老撾的衝擊。

香蕉種植近年在老撾迅速發展，使用的化肥農藥種類及數量非常驚人。我在一些香蕉園隨處可見丟棄的各種化肥農藥包裝，其中包括在20多國（包括中國）禁用或有嚴格使用限制的百草枯！如果我將它們一一列出，估計你會再無胃口吃香蕉了。

一直以來，老撾的商業農業並不發達，大部分小農亦無能力購買化肥農藥。面對從外國湧入的農用化學品，當地小農不懂如何使用農藥和自我防護，政府管理部門也看不懂用外文寫成的農用化學品使用說明，對農藥管理一籌莫展。一些組織已經為小農提供保護措施和培訓，然而，如果不改變投資者的種植模式，這也只是權宜之計，治標不治本。事實上，濫用化肥農藥，嚴重破壞當地的生態環境，導致土地養分下降和蟲害增加，長遠影響小農的生計。

另一方面，中國老闆也向我大吐苦水：「不規範使用農藥，背後亦有制度因素。」老撾政府對農藥監管不當，發生問題後，一些地方政府只全面禁止中國農藥進口，最終迫使種植者「暗渡陳倉」，造成農藥地下市場的亂象。

### 接「蕉」？不接「蕉」？

不種蕉就不會中招啦！這個看似簡單的答案並非容易抉擇。

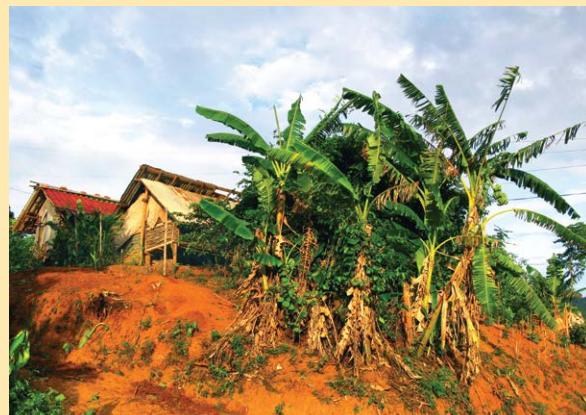
好的農業投資不但可提高小農收入，還可帶來學習知識和技術的機會，開拓市場，帶來長遠發展。但缺乏足夠信息，別說小農，政府也很難判斷何謂「好」的投資，長遠效益和影響就更難估量。例如琅南塔省前10年一窩蜂種橡膠，目前橡膠價格低，香蕉就變成了大熱，不少投資項目還是政府或村長拍板的，小農並不知悉，很多時只能被動地聽從投資者或者政府的意向，接「蕉」或者接「膠」。

再者，中國香蕉的問題只是海外農業投資問題的其中一項，背後反映了全球現代農業面臨的困境。無論種什麼，負責任及可持續的投資，都需要政府提供良好的環境、健全的制度和合理的監管，亦需要投資國的引導和監督。接什麼不是問題，怎麼接才是關鍵。

### 發展工作也要接招

經過今次調查，我深刻感受到發展工作的新機遇和挑戰。在全球資本加速流動的今天，局限於一時一地的傳統社區項目已經不能應對快速出現的新挑戰，要結合跨境政策倡導，與投資者的溝通合作等新手法。

樂施會正積極透過研究、倡導、建立多方對話平台、新型社區項目的多種策略，「見蕉拆招」！又舉行研討會、搭建中國對老撾農業投資的交流平臺，讓政府部門代表、專家學者、企業和非政府組織代表，共同探討農業企業在老撾投資時，如何履行社會責任及在追求經濟效益的同時，顧及發展的可持續性及當地民眾的生存和生計。



老撾傳統種植的香蕉。



用後的農藥化肥包裝被隨處棄置，其中不少會造成水污染。中文說明上寫著：「包裝必須妥善回收，並交還廠家處理。」左下角的瓶子是毒性很強的百草枯。



在香蕉園幫助家人收割香蕉的老撾小孩。



## 《水平線土地》－氣候變化互動劇場

活動中，您會搖身一變，成為一群因水平線上升而面對亡國威脅的島國國民，設身處地感受氣候變化如何迫在眉睫，繼而思考去與留的兩難問題，並探索氣候變化對貧窮人造成的影响，以及島國及島民的命運如何受國際社會取態和支援影響。

一個活動，讓您和孩子一起以互動、有趣的方式，認識全球化、能源科技及其影響、全球暖化、人與環境等議題。先睹為快：  
[www.youtube.com/watch?t=4&v=63c4Df-danM](http://www.youtube.com/watch?t=4&v=63c4Df-danM)

日期：2016年1月30日（星期六）

時間：下午2時30分至5時30分

集合地點及時間：下午2時15分，樂施會互動教育中心  
 (北角馬寶道28號華匯中心9樓)



- 歡迎家長陪同9歲或以上的子女參加
- 請於2時20分到達互動教育中心
- 參加者進入互動中心需席地而坐及脫掉鞋子，請穿著合適衣服



## 樂施會人道救援項目分享會

世界各地天災戰禍不斷——敘利亞危機、尼泊爾地震、瓦努阿圖風災、伊波拉疫症……

災害與貧窮往往息息相關，發展中國家由於缺乏資源、基礎建設和資訊，災害發生時，人命傷亡和財產損失特別嚴重。故此，向受災害影響的貧困社群提供即時及適切的援助，以及協助他們加強抗災及備災能力，是扶貧工作重要一環。

每個國際救援機構，都有自己的專長及工作範疇。樂施會的人道項目著重什麼？我們的專長在哪些領域？藉著今次分享會，我們的前線項目人員，會深入講解樂施會的救災項目、災害管理、應變措施和社區災害風險緩減等工作。

日期：2016年2月25日（星期四）

時間：晚上7:30至9:30

地點：樂施會辦事處  
 香港北角馬寶道華匯中心17樓  
 (港鐵北角站A4出口)

講者：樂施會國際項目部項目幹事  
 (人道救援) 李寶琪

語言：廣東話（備有英文翻譯）



## 探訪本地團體：「歷耆者」

假設您是一名70歲長者，機能退化、關節無力、行動不便，但每天仍要為生活操勞，面對各種挑戰，您會怎樣？

今次活動的合作夥伴「歷耆者」是一所社會企業，透過由台灣引進的高齡者體驗衣活動，讓您深入體會貧窮長者的處境，從而關注相關的社會保障制度，以及思考貧窮長者的需要及對政策的期望。

活動日期及時間：2016年3月12日（星期六）下午2:30至5:00

地點：北角

- 內容：
1. 穿上「高齡體驗衣」進行戶外體驗活動，分組完成擬定任務
  2. 模擬貧窮長者平日賺取生活費之方法（如：拾紙皮），並向回收商賺取金錢
  3. 參考貧窮長者的膳食及購物清單，到鄰近街市和商店格價
  4. 訪問貧窮長者

集合時間及地點：下午2時15分，樂施會辦事處  
 香港北角馬寶道華匯中心17樓（港鐵北角站A4出口）

### 樂施會活動報名表格

有興趣參加樂施會活動的朋友，請填妥此活動報名表格，然後傳真或郵寄至北角馬寶道28號華匯中心17樓樂施會收（信封面請註明「報名參加樂施會活動」）。

香港：電話 (852) 3120 5000 傳真：(852) 2590 6880

澳門：捐款者熱線：0800809 傳真：(853) 2875 7667

中文姓名：\_\_\_\_\_ 英文姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 職業：\_\_\_\_\_

捐款者編號 (如適用)：\_\_\_\_\_ 聯絡電話 (日間)：\_\_\_\_\_ (夜間)：\_\_\_\_\_

傳真：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

親子活動：《水平線土地》－氣候變化互動劇場（2016年1月30日星期六）

請選擇✓

參加者姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 參加者姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

參加者姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 參加者姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

樂施會人道救援項目分享會（2016年2月25日星期四） 參加人數：\_\_\_\_\_

探訪本地團體（2016年3月12日星期六） 參加人數：\_\_\_\_\_

